



DEUTSCH-JAPANISCHER FREUNDSCHAFTSKREIS
HANNOVER-HIROSHIMA-YUKOKAI E.V.
MITGLIED IM VERBAND DER DEUTSCH-JAPANISCHEN GESELLSCHAFT
社団法人 独日友好協会 ハノーバー-広島友好会



Spendensammlung zu Gunsten der Opfer des Naturkatastrohe am 11. März 2011 in Ost-Japan

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Spenderin, lieber Spender,

Hannover, 22.12.2011

die Naturkatastrophe vom 11. März 2011 in Ost-Japan – Erdbeben – Tsunami - mit dem schmerzlichen Verlust von vielen Menschenleben und den weiteren entstandenen Folgen, Zerstörung von Wohnhäusern, Schulen, Fabriken, ganzer Ortschaften usw., hohen Sachschäden aber auch durch die Beschädigung des AKW Fukushima hat für die Menschen in diesem Teil Japans ein für uns kaum vorstellbares Leid ausgelöst, aber eben auch erhebliche Folgen in finanzieller Not mit sich gebracht.

Die vom Deutsch-Japanischen Freundschaftskreis durchgeführte Spendensammlung, mit dem Ziel Kindern und jungen Menschen in dem Katastrophengebiet direkt und ganz konkret zu helfen, hat dank Ihrer freundlichen Hilfe in Form von Spenden bisher über 23.000 Euro erbracht.

Wie wir Ihnen schon immer mitgeteilt hatten, haben wir uns schon seit April bemüht, einen Ansprechpartner im Katastrophengebiet zu finden, der Ihre Spenden Kindern und Jugendlichen vor Ort zur Unterstützung zukommen lassen könnte.

Trotz vielschichtiger und sehr guter Kontakte nach Japan war es relativ schwierig, ein Förderobjekt zu finden, dass unseren Vorgaben entsprach.

In den ersten Monaten war gar nicht daran zu denken, im Katastrophengebiet eine Stadt- oder Gemeindeverwaltung als Ansprechpartner zu finden. Dies war ja auch kein Wunder, da oft auch die kommunalen Infrastrukturen teilweise oder ganz zerstört worden waren.

Über Kontakte mit der Niedersächsischen Staatskanzlei haben wir aber dann im Juli einen Kontakt zu Herrn Tokushi NISHIJIMA aus Toyohashi herstellen können.

Er ist Unternehmer und führt ein Maschinenbau-Unternehmen und hat schon kurz nach der Katastrophe mit selbst organisierten und durchgeführten Hilfstransporten den Menschen in dem Katastrophengebiet sehr geholfen.

Im September war er auch in Hannover und so konnten wir in einem persönlichen Gespräch alle Details und Ideen für unsere Hilfe besprechen.

Das Ergebnis ist, dass wir nun 7 Vollwaisen und 33 Halbwaisen aus Higashi-Matsushima in der Präfektur Miyagi bei Ihrer weiteren schulischen Ausbildung mit Ihren Spenden unterstützen werden.

Herr Direktor Kimura von dem Erziehungsausschuss der Stadt Higashi-Matsushima hat direkten Kontakt mit Herrn Nishijima und wird vor Ort unsere Aktion unterstützen.

Dann haben wir Ihre Spenden (23.000 Euro) nach Japan überwiesen.

Die Spenden sind nun am 16. Dezember 2011 in Higashi-Matsushima von Herrn Nishijima an den Direktor Kimura und die Kinder/Jugendliche übergeben worden.

Schirmherr: Stephan Weil * Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Hannover

Herrenhäuser Straße 54 B
30419 Hannover
Telefon: ++49 (0)511 / 763 62 95
Fax: ++49 (0)511 / 763 66 42
E-Mail: freundschaftskreis@hannover-hiroshima.de
Homepage: www.hannover-hiroshima.de

BANKVERBINDUNG:
Sparkasse Hannover
BLZ 250 501 80 * Konto-Nr.. 897 434

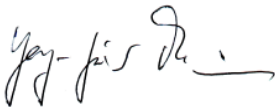
Voraussichtlich im März oder April 2012 wird eine kleine Gruppe des Freundschaftskreises nach Japan aufbrechen und neben anderen Besuchen auch die Stadt Higashi-Matsushima besuchen und auch sicher mit den Kindern ins Gespräch kommen.

Durch unsere Spendenaktion haben wir mit Freunde festgestellt, dass es bei uns viele Menschen gibt, die in solchen Situationen sehr gern helfen und andere Menschen in Ihrer Not helfen.
Neben vielen Privatpersonen waren auch Firmen, Restaurants, Theater, usw. und was uns sehr glücklich gemacht hat, auch einige Schulen und die Musikschule Hannover dabei.

Unser Ziel für die Zukunft der Voll- und Halbwaisen in Higashi-Matsushima ist, ihnen auch weiterhin zu helfen.

Wenn Sie vielleicht im Jahr 2012 wieder eine kleine Spende uns für dieses Ziel uns anvertrauen wollen, würde es sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen und einem nochmaligen herzlichen Danke schön, verbunden mit den besten Wünschen für ein ruhiges, friedliches Weihnachtsfest und einem guten Start ins Jahr 2012, in Japan das Jahr des Drachens verbleibt der Freundschaftskreis



Georg-Günther Thürnau
1. Vorsitzender

Schirmherr: Stephan Weil * Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Hannover

Herrenhäuser Straße 54 B
30419 Hannover
Telefon.: ++49 (0)511 / 763 62 95
Fax: ++49 (0)511 / 763 66 42
E-Mail: freundschaftskreis@hannover-hiroshima.de
Homepage: www.hannover-hiroshima.de

BANKVERBINDUNG:
Sparkasse Hannover
BLZ 250 501 80 * Konto-Nr.. 897 434